

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: *Finanzgericht Hamburg*

Atsakovė: *Hauptzollamt Hamburg-Jonas*

Prejudiciniai klausimai

1. Ar 2004 m. gruodžio 22 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1/2005 dėl gyvūnų apsaugos juos vežant ir atliekant susijusias operacijas ir iš dalies keičiant Direktyvas 64/432/EEB ir 93/119/EB ir Reglamentą (EB) Nr. 1255/97 ⁽¹⁾ I priedo V skyriaus 1.4 punkto nuostata, kad gyvūnams po 14 valandų kelionės būtina leisti pailsėti bent vieną valandą, kurios užtektų jiems pagirdyti ir prirėikus pašerti, o pasibaigus poilsio laikotarpiui, juos leidžiama vežti toliau dar 14 valandų, aiškintina taip, kad tarp kelionės intervalų gali būti vienas poilsio laikotarpis, ilgesnis negu viena valanda, arba keli poilsio laikotarpiai, iš kurių vienas turi trukti bent vieną valandą?
2. Ar kurios nors valstybės narės mokėjimo agentūra yra saistoma oficialiai paskirto veterinarijos gydytojo išvežimo punkte padaryto įrašo, kaip nustatyta 2010 m. rugsėjo 16 d. Komisijos reglamento (ES) Nr. 817/2010, nustatančio išsamias taisykles, laikantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 1234/2007 dėl reikalavimų skiriant eksporto grąžinamąsias išmokas, susijusias su gyvū galvijų gerove juos transportuojant ⁽²⁾, 2 straipsnio 3 dalyje, dėl ko atsisakymo padaryti įrašą teisėtumą turėtų tikrinti tik ta valdžios institucija, kuriai priskirtinas pasienio veterinarijos gydytojo veikimas, ar oficialiai paskirto veterinarijos gydytojo įrašas yra tik valdžios institucijos procesinis veiksmas, kurį galima apskųsti tik tuo pat metu leidžiamomis teisių gynimo priemonėmis apskundžiant mokėjimo agentūros sprendimą iš esmės?

⁽¹⁾ OL L 3, p. 1.

⁽²⁾ OL L 245, p. 16.

2014 m. spalio 30 d. pareikštas ieškinyje byloje *Europos Komisija/Vokietijos Federacinė Respublika*

(Byla C-482/14)

(2015/C 016/27)

Proceso kalba: vokiečių

Šalys

Ieškovė: Europos Komisija, atstovaujama W. Mölls, J. Hottiaux ir T. Maxian Rusche

Atsakovė: Vokietijos Federacinė Respublika

Ieškovės reikalavimai

Ieškovė prašo nuspręsti, kad:

1. Vokietijos Federacinė Respublika neįvykdė pareigų pagal Direktyvos 2012/34/ES ⁽¹⁾ 6 straipsnio 1 dalį (Direktyvos 91/440/EEB 6 straipsnio 1 dalis), nes leido perkelti geležinkelių infrastruktūros valdymui skirtas viešąsias lėšas į transporto paslaugų sritį.
2. Vokietijos Federacinė Respublika neįvykdė pareigų pagal Direktyvos 2012/34/ES 6 straipsnio 4 dalį (Direktyvos 91/440/EEB 6 straipsnio 1 dalis), nes neužtikrino, kad draudimo perkelti geležinkelių infrastruktūros valdymui skirtas viešąsias lėšas į transporto paslaugų sritį laikymąsi būtų galima kontroliuoti per apskaitos tvarkymą.

3. Vokietijos Federacinė Respublika neįvykdė pareigų pagal Direktyvos 2012/34/ES 31 straipsnio 1 dalį (Direktyvos 2001/14/EB 7 straipsnio 1 dalis), nes neužtikrino, kad mokesčiai už naudojimąsi geležinkelių infrastruktūra būtų naudojami tik infrastruktūros valdytojo veiklai finansuoti.
4. Vokietijos Federacinė Respublika neįvykdė pareigų pagal Direktyvos 2012/34/ES 6 straipsnio 3 dalį (Direktyvos 91/440/EEB 9 straipsnio 4 dalis) ir Reglamento (EB) Nr. 1370/2007 ⁽²⁾ 6 straipsnio 1 dalį, siejamą su jo priedo 5 punktu, nes neužtikrino, kad viešosios lėšos, skirtos viešųjų keleivių vežimo paslaugų teikimui, būtų apskaitomos atskirai atitinkamose sąskaitose.
5. Priteisti iš Vokietijos Federacinės Respublikos bylinėjimosi išlaidas.

Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Grįsdama ieškinį ieškovė nurodo:

Vokietija leido koncernui *Deutsche Bahn* sudaryti sutartis dėl pelno paskirstymo ir naudoti geležinkelių infrastruktūros valdytojų pajamas iš mokesčių už naudojimąsi geležinkelių infrastruktūra ir viešojo finansavimo kitiems tikslams nei infrastruktūros valdymas. Tai neatitinka Direktyvos 2012/34/ES 6 straipsnio 1 dalies ir 31 straipsnio 1 dalies.

Be to, infrastruktūros valdytojų tvarkoma apskaita neleidžia patikrinti, kaip laikomasi draudimo perkelti viešąsias lėšas į transporto paslaugų sritį. Vokietija tai leidžia, o tai neatitinka Direktyvos 2012/34/ES 6 straipsnio 4 dalies.

Galiausia, Vokietija neužtikrino, kad viešosios lėšos, skirtos viešųjų keleivių vežimo paslaugų teikimui, būtų apskaitomos atskirai atitinkamose sąskaitose. Tai neatitinka Direktyvos 2012/34/ES 6 straipsnio 3 dalies ir Reglamento (EB) Nr. 1370/2007 6 straipsnio 1 dalies, siejamos su jo priedo 5 punktu.

⁽¹⁾ 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2012/34/ES, kuria sukuriama bendra Europos geležinkelių erdvė (OL L 343, p. 32).

⁽²⁾ 2007 m. spalio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1370/2007 dėl keleivinio geležinkelių ir kelių transporto viešųjų paslaugų ir panaikinantis Tarybos reglamentus (EEB) Nr. 1191/69 ir (EEB) Nr. 1107/70 (OL L 315, p. 1).

2014 m. lapkričio 4 d. *Hanseatisches Oberlandesgericht Hamburg* (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą baudžiamojoje byloje prieš Piotr Kossowski

(Byla C-486/14)

(2015/C 016/28)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Hanseatisches Oberlandesgericht Hamburg

Šalys pagrindinėje baudžiamojoje byloje

Piotr Kossowski

Kitas bylos dalyvis: *Generalstaatsanwaltschaft Hamburg*